

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, COMMUNICATION		TOUR; FEU, COMMUNICATION
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER		PUITS; PETROLE, GAZ, RESERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL PIT		MINÉ; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED		FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON APPRÊTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, SURVEYED, APPROXIMATE, ETC.		LIMITE DE SURFACE RÉFÉRÉ, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED		COIN DE CANTON (A.T.C.), APPRÊTÉ, NON APPRÊTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE		POINT CÔTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKES		LAC, LACS INTERMITTENTS
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ/NONNÉ
MARSH, SWAMP, WOODED; STRING BOG		MARAIS; BOISÉ; MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILLEMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENEAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS		ESTRAT, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS		TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYÈDRES DE TOUNDRA
PALSA BOG, RAISED BEACHES		FONDRIÈRE DE PALSE; PLAGES SURÉLEVÉES
DAM, WHARF		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORaine		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ
PINGO		PINGO
DITCH		FOSSÉ
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAIS
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER		POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER		ESKÈRE
SAND, SAND DUNES		SABLE, DUNES DE SABLE
HISTORIC SITE		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA		SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIER

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHY
COMPILATION RES

COMPILATION	RES
-------------	-----

GRID ZONE DESIGNATION: DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 14X	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> NT </div>
---	--

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (as above)
POINT DE REPÈRE (ci-dessus)

ING: Read number on grid line
immediately to left of point:

97

Estimate tenths of a square from
this line eastward to point:

timiser le nombre de dixièmes du carré
tre cette ligne et le repère en direction est: 9

THING: Read number on grid line immediately below point:

ONNÉE: Noter le chiffre de la ligne
à quadrillage immédiatement en-dessous

Estimate tenths of a square from
is line northward to point.


estimer le nombre de dixièmes du carré
entre cette ligne et le repère en direction nord: _____

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres

Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

GOURDEAU POINT
68 E/10 & 68 E/7

 Energy, Mines and Resources Canada Énergie, Mines et Ressources Canada

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA

1982. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL

INTERVAL
NORTH AMERICAN DATUM 1983

TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

GOURDEAU POINT

DISTRICT OF FRANKLIN
SOUTHWEST TERRITORY

Scale 1:50 000 Etienne

Miles 0 1 2 3 Miles

Metres 0 1000 2000 3000 4000 Metres

Yards 0 1000 2000 3000 4000 Yards

ALTITUDES EN MÈTRES

EQUIDISTANCE DES COURBES 10 METRES
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1983

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-
SOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1982.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-
SOURCES GÉOLOGIQUES, 100, RUE DU COMMERCE, OTTAWA, ONT. K1H 8L9.

© 1982, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA.
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE DES MINES ET DES RESSOURCES

METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE